31985D0620

L 379/1 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 31.12.1985

ODLOČBA KOMISIJE
z dne 13. decembra 1985
o spremembi Odločbe 79/491/EGS o določitvi kode in standardnih pravil za prepis podatkov o temeljnih raziskovanjih površin vinogradov v strojno čitljivo obliko zaradi pristopa Španije in Portugalske

(85/620/EGS)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Akta o pristopu Španije in Portugalske in zlasti člena 396 Akta,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 357/79 z dne 5. februarja 1979 o statističnih raziskovanjih površin vinogradov ([1]), nazadnje spremenjene z Uredbo Sveta (EGS) št. 3719/81 ([2]), in zlasti člena 4(4) Uredbe,

ker je treba zaradi pristopa Španije in Portugalske spremeniti Odločbo Komisije 79/491/EGS ([3]);

ker po členu 2(3) Pogodbe o pristopu lahko institucije Skupnosti sprejmejo ukrepe iz člena 396 Akta pred pristopom, takšni ukrepi pa začnejo veljati samo s pridržkom Pogodbe in z dnem začetka njene veljavnosti,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

S pridržkom začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu Španije in Portugalske se priloge I, II in III k Odločbi 79/491/EGS nadomestijo s prilogami k tej odločbi.

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 13. decembra 1985

Za Komisijo

Alois PFEIFFER

Član Komisije

([1]) UL L 54, 5.3.1979, str. 124.
([2]) UL L 373, 29.12.1981, str. 5.
([3]) UL. 129, 28.5.1979, str. 9.

PRILOGA

„PRILOGA I

SPECIFIKACIJA MAGNETNEGA TRAKU ZA POŠILJANJE PODATKOV O TEMELJNIH RAZISKOVANJIH POVRŠIN VINOGRADOV EUROSTATU

(Uredba Sveta (EGS) št. 357/79)

SPLOŠNE DOLOČBE

I. Podatke, zapisane v skladu s parametri iz člena 2 Uredbe (EGS) št. 357/79, morajo države članice, ki obdelujejo svoje podatke o raziskavah elektronsko, poslati Eurostatu v naslednji obliki:

1. Če so bili podatki dobljeni s popisom, se morajo nanašati na skupno vsoto vseh kmetijskih gospodarstev (če so bili podatki dobljeni z naključnim vzorčenjem, se morajo nanašati na skupno uteženo vsoto vseh kmetijskih gospodarstev) in ne na posamična kmetijska gospodarstva.

2. Podatki se pošiljajo na devetsteznem magnetnem traku/1 600 BPI (630 bajtov/cm) s standardno oznako.

3. Podatki imajo fiksno dolžino zapisa, ki je sestavljena iz 308 mest in se zapiše v obliki EBCDIC.

4. Prvi dve polji vsakega zapisa vsebujeta podatke, ki omogočajo identifikacijo. Prvo polje (tri mesta) opredeljuje geografsko območje, njegova kodifikacija pa je navedena v podrobnih določbah in v Prilogi II.

5. Drugo polje (dve mesti) opredeljuje tabelo v seznamu tabel iz Uredbe Sveta (EGS) št. 357/79. Kodifikacija teh tabel je navedena v podrobnih določbah.

6. Število in velikost polj vsakega zapisa se razlikujeta po tabelah. Če v nekaterih tabelah vseh 308 mest ni zapolnjenih, se zapis zapolni z ničlami.

7. Podatki se v vsako polje vpisujejo z desno poravnavo.

8. Podatki o velikosti površin se navedejo v hektarih z do dvema decimalnima mestoma in vejico.

9. Države članice lahko izberejo blokirni faktor, Eurostat pa morajo obvestiti, kakšen blokirni faktor je uporabljen.

10. Zapisi se razvrščajo po geografskem območju, tabelah, velikostnih razredih ali sortah, in to v tem vrstnem redu.

11. Standardne upravne postopke, ki urejajo prenos zapisov na magnetnih trakovih Eurostatu, skupaj določijo Eurostat in države članice.

II. Na naslednjih straneh so za vsako tabelo in različne postavke zapisa navedeni:

(a) kode, ki jih je treba uporabiti;

(b) največje število znakov, ki se zahtevajo za zadevno postavko;

(c) zaporedno številčenje pozicij za različne postavke.

PODROBNE DOLOČBE

Prvi dve polji vsakega zapisa vsebujeta naslednje podatke:

	Koda	Število znakov	Število bajtov na traku
1. Geografsko območje	Glej Prilogo II	3	1 — 3
2. Tabele		2	4 — 5
1	10		
2.1	21		
2.2	22		
2.3	23		
2.4	24		
2.5	25		
2.6	26		
3	30		
4	40		
5 (1)	50		

(1) Za te tabele naj bi države članice, ki temeljne podatke raziskav obdelujejo elektronsko, pošiljale Eurostatu podatke iz člena 6(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 357/79 na magnetnem traku.

Naslednji seznam vsebuje specifikacije zapisa po tabelah:

	Koda	Število znakov	Število bajtov na traku
TABELA I			
1.1 Velikostni razredi površin vinogradov (ha)		2	6 — 7
– < 0,10	01		
0,10 – < 0,20	02		
0,20 – < 0,30	03		
0,30 – < 0,50	04		
0,50 – < 1	05		
1 – < 2	06		
2 – < 3	07		
3 – < 5	08		
5 – < 10 (b)	11		
10 – < 20 (a) (b)	12		
20 – < 30 (a) (b)	13		
≥ 30 (a) (b)	14		
≥ 10	21		
≥ 5	31		
Vsi razredi	41		

(a) Francija in Italija lahko za geografska območja uporabita samo en razred, „≥ 10 ha“.

(b) Zvezna republika Nemčija, Luksemburg in Grčija lahko za geografska območja uporabijo samo en razred, „≥ 5 ha“.

	Koda	Število znakov	Število bajtov na traku
1.2 **Skupaj**			
Kmetijska gospodarstva		7	8 — 14
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	15 — 24
Površina (ha)		9	25 — 33
1.3 **Različne vinske sorte grozdja**			
Skupaj			
Kmetijska gospodarstva		7	34 — 40
Kmetijska zemljišča vuporabi (ha)		10	41 — 50
Površina (ha)		9	51 — 59
Kakovostna vina zgp			
Kmetijska gospodarstva		7	60 — 66
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	67 — 76
Površina (ha)		9	77 — 85
Druga vina			
Skupaj			
Kmetijska gospodarstva		7	86 — 92
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	93 — 102
Površina (ha)		9	103 — 111
Od tega za žganje			
Kmetijska gospodarstva		7	112 — 118
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	119 — 128
Površina (ha)		9	129 — 137
1.4 **Namizno grozdje**			
Kmetijska gospodarstva		7	138 — 144
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	145 — 154
Površina (ha)		9	155 — 163
1.5 **Posajene podlage za cepljenje**			
Kmetijska gospodarstva		7	164 — 170
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	171 — 180
Površina (ha)		9	181 — 189
1.6 **Površine za razmnoževanje**			
Trsnice			
Kmetijska gospodarstva		7	190 — 196
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	197 — 206
Površina (ha)		9	207 — 215
Matični vinogradi			
Kmetijska gospodarstva		7	216 — 222
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	223 — 232
Površina (ha)		9	233 — 241
1.7 **Grozdje za sušenje**			
Kmetijska gospodarstva		7	242 — 248
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	249 — 258
Površina (ha)		9	259 — 267

	Koda	Število znakov	Število bajtov na traku
TABELA 2 (tabele 2.1 do 2.6)			
2.1 Velikostni razredi površin vinogradov (ha) Glej tabelo 1)	Glej tabelo 1	2	6 — 7
2.2 **Skupaj**			
Kmetijska gospodarstva		7	8 — 14
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	15 — 24
Površina (ha)		9	25 — 33
> 0 – < 10			
Kmetijska gospodarstva		7	34 — 40
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	41 — 50
Površina (ha)		9	51 — 59
10 – < 25			
Kmetijska gospodarstva		7	60 — 66
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	67 — 76
Površina (ha)		9	77 — 85
25 – < 50			
Kmetijska gospodarstva		7	86 — 92
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	93 — 102
Površina (ha)		9	103 — 111
50 – < 75			
Kmetijska gospodarstva		7	112 — 118
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	119 — 128
Površina (ha)		9	129 — 137
75 – < 90			
Kmetijska gospodarstva		7	138 — 144
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	145 — 154
Površina (ha)		9	155 — 163
≥ 90			
Kmetijska gospodarstva		7	164 — 170
Kmetijska zemljišča v uporabi (ha)		10	171 — 180
Površina (ha)		9	181 — 189

	Koda	Število znakov	Število bajtov na traku
TABELA 3			
3.1 Velikostni razredi površin vinogradov (glej tabelo 1)	Glej tabelo 1	2	6 — 7
3.2 **Skupaj**			
Kmetijska gospodarstva		7	8 — 14
Skupaj (ha)		9	15 — 23
Kakovostna vina zgp (ha)		9	24 — 32
0			
Kmetijska gospodarstva		7	33 — 39
Skupaj (ha)		9	40 — 48
Kakovostna vina zgp (ha) (vrednost mora biti 0)		9	49 — 57
> 0 – < 10			
Kmetijska gospodarstva		7	58 — 64
Skupaj (ha)		9	65 — 73
Kakovostna vina zgp (ha)		9	74 — 82
10 – < 25			
Kmetijska gospodarstva		7	83 — 89
Skupaj (ha)		9	90 — 98
Kakovostna vina zgp (ha)		9	99 — 107
25 – < 50			
Kmetijska gospodarstva		7	108 — 114
Skupaj (ha)		9	115 — 123
Kakovostna vina zgp (ha)		9	124 — 132
50 – < 75			
Kmetijska gospodarstva		7	133 — 139
Skupaj (ha)		9	140 — 148
Kakovostna vina zgp (ha)		9	149 — 157
75 – < 90			
Kmetijska gospodarstva		7	158 — 164
Skupaj (ha)		9	165 — 173
Kakovostna vina zgp (ha)		9	174 — 182
90 – < 100			
Kmetijska gospodarstva		7	183 — 189
Skupaj (ha)		9	190 — 198
Kakovostna vina zgp (ha)		9	199 — 207
100			
Kmetijska gospodarstva		7	208 — 214
Skupaj (ha)		9	215 — 223
Kakovostna vina zgp (ha) (enako prejšnjemu polju)		9	224 — 232

	Koda	Število znakov	Število bajtov na traku
TABELA 4			
Vsak zapis vsebuje tri sorte; vse tri sorte imajo enako strukturo			
4.1 PRVA SORTA			
4.1.1 **Sorta**			
Kode sort so v Prilogi III	Glej Prilogo III	4	6 — 9
4.1.2 **Starostni razredi**			
Vsi			
Površina (ha)		9	10 — 18
Starostni razred 1			
Klasifikacija	10	2	19 — 20
Površina (ha)		9	21 — 29
Starostni razred 2			
Klasifikacija	20	2	30 — 31
Površina (ha)		9	32 — 40
Starostni razred 3			
Klasifikacija	30	2	41 — 42
Površina (ha)		9	43 — 51
Starostni razred 4			
Klasifikacija	40	2	52 — 53
Površina (ha)		9	54 — 62
Starostni razred 5			
Klasifikacija	41	2	63 — 64
Površina (ha)		9	65 — 73
Starostni razred 6			
Klasifikacija	45	2	74 — 75
Površina (ha)		9	76 — 84
Starostni razred 7			
Klasifikacija	21	2	85 — 86
Površina (ha)		9	87 — 95
Starostni razred 8			
Klasifikacija	22	2	96 — 97
Površina (ha)		9	98 — 106
4.2 DRUGA SORTA			
4.2.1 **Sorta**	Glej Prilogo III	4	107 — 110
4.2.2 **Starostni razredi**			
Vsi (ha)		9	111 — 119
Starostni razredi 1 do 8			
Klasifikacija		8poljod2	120 — 207
Površina (ha)		8poljod9	

	Koda	Število znakov	Število bajtov na traku
4.3 TRETJA SORTA			
4.3.1 **Sorta**	Glej Prilogo III	4	208 — 211
4.3.2 **Starostni razredi**			
Vsi (ha)		9	212 — 220
Starostni razredi 1 do 8			
Klasifikacija		8poljod2	221 — 308
Površina (ha)		8poljod9	

Če se ne uporabijo vsi razredi, morajo biti mesta za vsako sorto v zapisu vedno dopolnjena z ničlami.

Če je v zadnjem zapisu samo ena sorta (ali sta dve sorti), je treba podatke v zvezi z manjkajočo sorto (manjkajočimi sortami) navesti z ničlami (bajti 107 — 308 ali 208 — 308).

	Koda	Število znakov	Število bajtov na traku
TABELA 5			
5.1 **Skupaj**			
Površina (ha)		9	6 — 14
5.2 **Kakovostna vina zgp**			
Skupaj (ha)		9	15 — 23
Razred pridelka I			
Klasifikacija (1)		2	24 — 25
Površina (ha)		9	26 — 34
Razred pridelka II			
Klasifikacija (1)		2	35 — 36
Površina (ha)		9	37 — 45
Razred pridelka III			
Klasifikacija (1)		2	46 — 47
Površina (ha)		9	48 — 56
Razred pridelka IV			
Klasifikacija (1)		2	57 — 58
Površina (ha)		9	59 — 67
Razred pridelka V			
Klasifikacija (1)		2	68 — 69
Površina (ha)		9	70 — 78
5.3 **Druga vina**			
Skupaj (ha)		9	79 — 87
Razredi pridelka I do V			
Klasifikacija (1)		5poljod2	88 — 142
Površina (ha)		5poljod9	

(1) Kode za klasifikacijo pridelka (številka in omejitve) bodo določene pozneje.

PRILOGA II

GEOGRAFSKA OBMOČJA IZ ČLENA 4(3) UREDBE SVETA (EGS) št. 357/79

	Koda
ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA (Vinorodna območja)	100
Ahr	101
Mittelrhein	102
Mosel-Saar-Ruwer	103
Nahe	104
Rheinhessen	105
Rheinpfalz	106
Hessische Bergstraße	107
Rheingau	108
Württemberg	109
Baden	110
Franken	111
FRANCIJA (Departmaji ali skupine departmajev)	200
Aude	201
Gard	202
Hérault	203
Lozère	204
Pyrénées-Orientales	205
Var	206
Vaucluse	207
Bouches-du-Rhône	208
Gironde	209
Gers	210
Charente	211
Charente-Maritime	212
Ardèche	213
Aisne	214
Seine-et-Marne	215
Ardennes, Aube, Marne, Haute-Marne	250
Cher, Eure-et-Loir, Indre, Indre-et-Loire, Loire-et-Cher, Loiret	251
Côte-d'Or, Nièvre, Saône-et-Loire, Yonne	252
Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle, Vosges	253
Bas-Rhin, Haut-Rhin	254
Doubs, Jura, Haute-Saône, Territoire de Belfort	255
Loire-Atlantique, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée	256
Deux-Sèvres, Vienne	220
Dordogne, Landes, Lot-et-Garonne, Pyrénées Atlantiques	221
Ariège, Aveyron, Haute-Garonne, Lot, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne	222
Corrèze, Haute-Vienne	223
Ain, Drôme, Isère, Loire, Rhône, Savoie, Haute-Savoie	224
Cantal, Allier, Haute-Loire, Puy-de-Dôme	257
Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes	224
Corse-du-Sud, Haute-Corse	258
ITALIJA (Province)	300
Torino	301
Vercelli	302
Novara	303
Cuneo	304
Asti	305
Alessandria	306
Valle d'Aosta	307
Imperia	308
Savona	309
Genova	310
La Spezia	311
Varese	312
Como	313
Sondrio	314
Milano	315
Bergamo	316
Brescia	317
Pavia	318
Cremona	319
Mantova	320
Bolzano-Bozen	321
Trento	322
Verona	323
Vicenza	324
Belluno	325
Treviso	326
Venezia	327
Padova	328
Rovigo	329
Pordenone	330
Udine	331
Gorizia	332
Trieste	333
Piacenza	334
Parma	335
Reggio nell'Emilia	336
Modena	337
Bologna	338
Ferrara	339
Ravenna	340
Forlì	341
Massa Carrara	342
Lucca	343
Pistoia	344
Firenze	345
Livorno	346
Pisa	347
Arezzo	348
Siena	349
Grosseto	350
Perugia	351
Terni	352
Pesaro e Urbino	353
Ancona	354
Macerata	355
Ascoli Piceno	356
Viterbo	357
Rieti	358
Roma	359
Latina	360
Frosinone	361

	Koda
Caserta	362
Benevento	363
Napoli	364
Avellino	365
Salerno	366
L'Aquila	367
Teramo	368
Pescara	369
Chieti	370
Campobasso	371
Isernia	372
Foggia	373
Bari	374
Taranto	375
Brindisi	376
Lecce	377
Potenza	378
Matera	379
Cosenza	380
Catanzaro	381
Reggio di Calabria	382
Trapani	383
Palermo	384
Messina	385
Agrigento	386
Caltanissetta	387
Enna	388
Catania	389
Ragusa	390
Siracusa	391
Sassari	392
Nuoro	393
Cagliari	394
Oristano	395
LUKSEMBURG (Sestavlja eno geografsko območje)	500
GRČIJA	600
Kentriki Hellas ke Evia	601
Peloponissos	602
Ionioi Nissoi	603
Ipiros	604
Thessalia	605
Macedonia	606
Thraki	607
Nissoi Egeou	608
Kriti	609

	Koda
ŠPANIJA (Province in avtonomne pokrajine)	700
Galicia	701
Principado de Asturias	702
Cantabría	703
País Vasco A (prov. de Álava)	704
País Vasco B (prov. de Guipuzcoa y Vizcaya)	705
Navara	706
La Rioja	707
Aragón A (prov. de Zaragoza)	708
Aragón B (prov. de Huesca y Teruel)	709
Cataluña A (prov. de Barcelona)	710
Cataluña B (prov. de Tarragona)	711
Cataluña C (prov. de Gerona y Lérida)	712
Baleares	713
Castilla-León A (prov. de Burgos)	714
Castilla-León B (prov. de León)	715
Castilla-León C (prov. de Valladolid)	716
Castilla-León D (prov. de Zaragoza)	717
Castilla-León E (prov. de Ávila, Palencia, Salamanca, Segovia y Soria)	718
Madrid	719
Castilla-La Mancha A (prov. de Albacete)	720
Castilla-La Mancha B (prov. de Ciudad Real)	721
Castilla-La Mancha C (prov. de Cuenca)	722
Castilla-La Mancha D (prov. de Guadalajara)	723
Castilla-La Mancha E (prov. deToledo)	724
Comunidad Valenciana A (prov. de Alicante)	725
Comunidad Valenciana B (prov. de Castellón)	726
Comunidad Valenciana C (prov. de Valencia)	727
Región de Murcia	728
Extremadura A (prov. de Badajoz)	729
Extremadura B (prov. de Cáceres)	730
Andalucía A (prov. de Cádiz)	731
Andalucía B (prov. de Córdoba)	732
Andalucía C (prov. Huelva)	733
Andalucía D (prov. de Málaga)	734
Andalucía E (prov.de Almería, Granada, Jaén y Sevilla)	735
Canarias	736
PORTUGALSKA	800
Entre Douro e Minho	801
Tras-os-Montes	802
Beira Litoral	803
Beira Interior	804
Ribatejo e Oeste	805
Alentejo	806
Algarve	807
Regiãn Autónoma dos Açores	808
Regiãn Autónoma de Madeira	809

PRILOGA III

KODE ZA OPREDELJENE VINSKE SORTE GROZDJA ZA PRENOS REZULTATOV O STATISTIČNIH RAZISKOVANJIH POVRŠIN VINOGRADOV EUROSTATU

(Uredba Sveta (EGS) št. 357/79)

Sorte	Koda
Posamezne sorte (ki jih je treba opredeliti)	
Rdeče	1000 — 1799
Skupaj	1 800
Bele in druge sorte	2000 — 2799
Skupaj	2 800
Skupaj posamezne sorte	3 800
Druge sorte	
Rdeče	1 900
Bele in druge sorte	2 900
Skupaj	3 900
Vse sorte	
Rdeče	1 999
Bele in druge sorte	2 999
Skupaj	3 999“